

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- 5 РЕЖИМА НА РАБОТА
- БЪРКАЛКИ ЗА ТЕСТО
- БЪРКАЛКИ ЗА РАЗБИВАНЕ
- ТУРБО РЕЖИМ



Мощност: 150 W
Захранване:
220-240V, 50-60Hz



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба. То съдържа важна информация за Вашата безопасност, както и указания за експлоатация и поддържане.
 - Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Ако предадете този уред на трета страна, трябва да връчите и това ръководство за употреба.
 - Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:
 - Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода. Не използвайте уреда на открито.
 - Изключвайте електроуред от контакта, преди да го почистите.
 - Изключвайте електроуред от контакта, след като сте свършили работа с него.
 - Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
 - Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
 - Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
 - Не работете с уреда с мокри ръце или застанали върху мокър под. Не пипайте щепсела с мокри ръце.
 - Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато включен в захранващата мрежа.
 - Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
 - Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство. Включвайте уреда само в заземени контакти.
 - Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне и да се повреди.
 - Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
 - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
 - Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел и щепсела.
 - Ако, захранващия кабел или щепсела се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност.
- Не разглобявайте уреда и не го поправяйте сами.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
 - Не дърпайте, не огъвайте и не увивайте захранващия кабел около електроуред.
 - Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.
 - Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или инвалиди.
 - Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
 - Никога не пускайте и не пхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
 - Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.

• Този уред е предназначен за домашна употреба. Използвайте този уред само по неговото предназначение. Не го използвайте с друга цел.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прекарвайте кабелите по безопасен начин, така че да не се спъвате в тях.
- Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
- Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, така че в случай на авария, уредът да може да се изключи незабавно от електрическата мрежа.
- Изваждайте щепсела от контакта, когато искате напълно да изключите уреда.
- Уредът, е под напрежение, когато се свърже с електрическата мрежа.
- Ако кабелът прегрее, спрете използването на уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.
Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.
- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на излишен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.
- При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след известна работа на уреда.
- Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока температура.
- По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение. Не позволявайте на деца да работят с този уред.
- Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.

ВАЖНО! ПРОВЕРЕТЕ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ, ПОСОЧЕНО ВЪРХУ УРЕДА, ДАЛИ ОТГОВАРЯ НА НАПРЕЖЕНИЕТО НА ЗАХРАНВАЩАТА МРЕЖА!

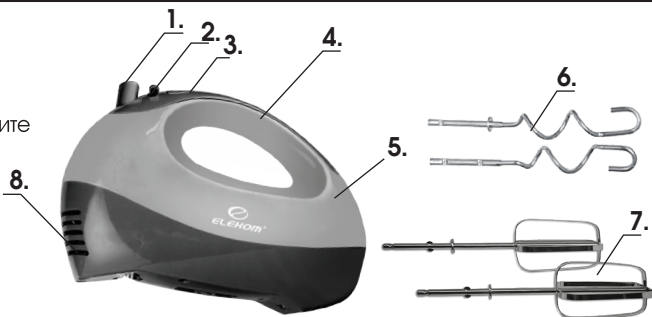
- Не докосвайте бъркалките с ръка или някакъв кухненски прибор, докато те се въртят.
- Режещото острие на пасатора е много остро и се върти с голяма скорост.
- Не докосвайте режещото острие с ръка или някакъв кухненски прибор, докато то се върти.
- Внимавайте ръцете, косата или дрехата ви да не попаднат в обсега на бъркалките.
Също така не поставяйте шпатула или друг прибор в купата, която ползвате за разбиване, докато миксерът работи. Така ще избегнете риска да се нараните или да повредите миксера.
- Не използвайте миксера за разбъркване на твърди съставки и гъсто тесто.
- Никога не мийте основния корпус на миксера с течаща вода. Не го потапяйте във вода или други течности.
- Когато използвате уреда за работа с горещи течности, не позволявайте на острието да се опира в стената на съда или да излиза извън него. Това може да предизвика пръскане на горещата течност извън съда и да ви причини изгаряния.
- Не използвайте приставката за пасиране в горещо олио - може да се изгорите.
- Не позволявайте кабела да се увира около уреда, дръжте го далеч от движещите се части.
В противен случай той може да бъде захваната от тях.
- Не използвайте миксера продължително време. Не допускайте моторът да прегрее и не нарушавайте препоръчаната цикличност на работа.
Цикличност 3 минути включен - 10 минути изключен.
- Не поставяйте миксера легнал - така той е нестабилен. Поставяйте го прав върху задната му част.
- Преди да включите в контакта проверете дали бутона е в позиция "0".
След използване поставете бутона в позиция "0" и изключете от контакта.

АРТИКУЛ: МИКСЕР МОДЕЛ: ЕК-926 R



ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

- 1 - бутон за освобождаване
- 2 - контролен бутон на степените
- 3 - Турбо бутон
- 4 - дръжка на уреда
- 5 - тяло на уреда
- 6 - куки за тесто
- 7 - бъркалки за разбиване
- 8 - вентилационни отвори



РАБОТА С УРЕДА

ПОСТАВЯНЕ / СМЯНА НА БЪРКАЛКИТЕ И КУКИТЕ

1. Първо проверете дали миксера е изключен от контакта. Хванете миксера с едната ръка, а с другата поставете бъркаката в отвора. Натиснете и завъртете леко докато щракне и се заключи. Повторете същото и с другата бъркалка. Приставката с шайба да се поставя в левия отвор (за някои модели).
2. Проверете регулатора на степените, дали е в позиция „0“. Включете миксера в контакта.
3. Подгответе количеството, което ще приготвяте. Поставете продуктите в подходящ съд, достатъчно дълбок за да не излезе сместа отвън.
4. Включете миксера, като завъртите бутона за регулиране на степените.
5. Изберете подходящата за случая степен от „1“ до „5“.
6. Когато свършите работа с миксера, върнете бутона на степените в позиция „0“.
7. Изключете уреда от захранващата мрежа.
8. Освободете бъркалките или куките, като натиснете освобождаващия бутон.
Извадете освободените бъркалки.

РЕЖИМИ НА РАБОТА И ВИДОВЕ ПРОДУКТИ

1-ва степен: Разбъркване

Използвайте тази скорост при започване на работа с миксера и за бавно разбъркване, когато разбърквате сухи съставки. Подходяща за обемни и сухи продукти като брашно, масло, и т.н.

2-ра степен: Смесване

Използвайте тази скорост при смесване на сухи и течни съставки. Подходяща за смесване на течни съставки за сосове и дресинг.

3-та степен: Миксиране

Използвайте тази скорост за правене на смеси за кексове, сладкиши, панировки и сосове.

4-та степен: Разбиване

Използвайте тази скорост за разбиване на сметана, масло, яйца, кремове.

5-та степен: Биене

Използвайте тази скорост за биене на белтъци, картофено пюре, глазура, смесване на маслени кремове, сметана и др. / **ТУРБО** бутон - за по - бързо биене на маслени кремове, сметана

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ КОЛИЧЕСТВА НА ПРОДУКТИТЕ ПРИ РАБОТА

куки за тесто	количество	продължителност
тесто за хляб (с мая)	0.500 кг.	5 мин.

Важно! Препоръчва се да започнете работа на степен (1) за 30 сек., след което може да продължите на максимална скорост

бъркалки за разбиване	количество	продължителност
Смес за гофрети, палачинки	около 0.750 кг.	3 мин.
Фини сосове, кремове	около 0.750 кг.	3 мин.
Майонеза	макс. 3 яйца	5 мин.
Картофено пюре	около 0.750 кг.	3 мин.
Плътни кремове за торта и кекс	около 0.500 кг.	5 мин.
Яйчен белтък на сняг	макс. 5 яйца	3 мин.
Смес за кекс и блат за торта	около 0.750 кг.	3 мин.

ПОЧИСТВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДРЪЖКА НА УРЕДА

- Не потапяйте уреда във вода. Пазете го далеч от съдове с вода, душеве и други. Не позволявайте вода или друга течност да проникне в тялото на уреда.
- Изключете уреда от контакта, като дърпате за щепсела. Никога не изключвайте уреда, като дърпате захранващия кабел.
- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го почиствате.
- Избършете всички остатъци от храна или мазнини от тялото на уреда с кухненска хартия. Може да използвате леко влажна кърпа.
- Пазете уреда от прах и мазнини. Почиствайте редовно от прах вентилационните му отвори.
- Преди работа с уреда, всички части на уреда трябва да са сухи.
- Не използвайте силни абразивни или алкохолни препарати. Никога не потапяйте и не обливайте корпуса с вода.
- Никога не подменяйте части на уреда. Винаги се обръщайте към оторизирания технически сервиз или към квалифициран електротехник.
- Никога не навивайте захранващия кабел плътно около уреда. Може да бъде повреден в точката на влизане в уреда, което може да предизвика инцидент и нараняване.
- Проверявайте често кабела за повреди или нарушаване на изолационното му покритие.
- Съхранявайте уреда на сухо място. Пазете уреда от деца. Не изпускате уреда.
- Съхранявайте уреда в оригиналната му опаковка.
- Запазете опаковката, инструкцията за употреба, гаранционната карта.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Миксер; **Модел:** ЕК-926R

Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК 130985327

България; София, бул. Петко Ю. Тодоров 4, Вх.А, п.к. 1

За контакт: 0885 438 232; 0885 439 220,

e-mail: elekom@elekom.bg,

www.elekom.bg

ARTICLE: MIXER
MODEL: EK-926 R


ELEKOM®

INSTRUCTION MANUAL

- 5 SPEEDS
- TURBO FUNCTION
- 2 WHISKS
- 2 DOUGH HOOKS



Power: 150 W
Power Supply:
220-240V, 50-60Hz



BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

IMPORTANT SAFEGUARDS

critical appliance, especially if it occurs in the presence of children, basic safety precautions should always be followed, including those listed below:

- Keep the appliance out of the water! Do not use near or over water, near bathtubs, showers, pools, basins or other vessels containing water.
- Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning.
- Unplug the appliance from the wall outlet after you have finished working with it.
- Never leave the unit in a place where it can fall or fall into the sink.
- Do not immerse in water or other liquids. Leave it in a humid place.
- Do not touch the appliance that has fallen into water. Disconnect it from the socket.
- Do not operate with wet hands or standing on a wet floor. Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must not be left unattended when on a network.
- Keep the unit out of reach of children! Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Ensure that the supply voltage corresponds to your power network that the appliance or as described in this manual. Only connect the appliance grounded contacts.
- Never leave the appliance in a place where it can fall and be damaged.
- Use this appliance only for its intended purpose by following exactly instruction. Do not use accessories or attachments that are not recommended or provided by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and training, unless they have supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Regularly check the condition of the power cord and plug.
- Do not immerse in water or other liquids. Do not leave it in a humid place.
- Do not touch the appliance that has fallen into water. Disconnect it from the socket.
- Do not operate with wet hands or standing on a wet floor. Do not touch plug with wet hands.
- The device should not be left unattended when connected to a power network.
- Keep the appliance out of reach of children! Children should be supervised to do not play with the appliance.
- Make sure that the your network supply voltage corresponds to indicated on the appliance or as described in this manual. Plug the appliance into an earthed socket.
- Never leave the appliance in a place where it can fall and be damaged.
- Use this appliance only for its intended purpose, and follow instructions exactly. Do not use accessories or attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and training, unless they have supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Regularly check the condition of the power cord and plug.
- If the power cord or plug is damaged, it must be replaced by the importer, its service agent or a person with appropriate qualifications, to avoid danger. Do not disassemble the unit and fix it yourself.
- Protect the power cord from contact with hot surfaces and sharp objects.
- Do not pull, bend and wrap the cord around the appliance.
- Do not extend the power cord of the appliance.
- Do not use this product if you feel sleepy.
- Never drop or insert objects into the openings of the appliance, as this action can lead to electric shock.
- Do not use the appliance outdoors or in places where they are used in aerosol (spray) products. Do not operate the unit in locations with saturated oxygen atmosphere.
- This appliance is designed for home use. Use this appliance only for its intended purpose. Do not use it for any other purpose.

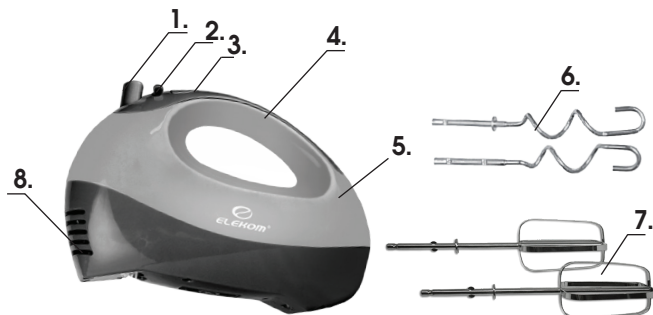
ARTICLE: MIXER

MODEL: EK-926 R



DESCRIPTION OF THE UNIT

- 1 - ejector knob
- 2 - speed selector
- 3 - Turbo button
- 4 - handle
- 5 - main body
- 6 - dough hooks
- 7 - beaters
- 8 - vents



USING THE APPLIANCE

1. Insert the beaters or dough hooks until they are locked into place. The dough hooks with the metal collar will only fit into the bigger socket.
2. Plug in the appliance.
3. Depending on the quantity to be prepared. Place the ingredients in an appropriate container.
4. Push the speed selector to the right in Position „1“ ~ „5“.
5. When you have finished using it ,reset the switch to position „0“.
6. Unplug the appliance.
7. Eject the beaters or dough hooks by press the eject handle.

CAUTION! 1. After 3 minutes continuous use, allow a few minutes rest before next use.

2. Do not operate more than 10 minutes at one time.

HOW TO USE

Installing / replacing the beaters and hooks

1. First check whether the mixer is unplugged. Hold the mixer with one hand and with the other insert beater into the hole. Press and turn gently until it clicks into the locked. Repeat with the other beater. Beater with disk must be placed in the left hole (in some models).
2. Check speed switch, whether it is in position „0„. Plug the power cord to outlet.
3. Prepare and place products in the appropriate container deep enough to keep out the mixture from the outside.
4. Turn the mixer by turning the speed switch.
5. Select the appropriate speed for the case of „1„ to „5„.
6. When you finish with the mixer, back speed switch to position „0„.
7. Unplug the mixer from the power outlet.
8. Release beaters or hooks by pressing the ejector knob.

OPERATING WITH MIXER AND TYPES OF PRODUCTS

- 1 - Speed/** This a good starting speed for bulk and dry food such as flour, butter and potatoes.
- 2 - Speed/** Best speed to start for liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 - Speed/** For mixing cakes and quick breads.
- 4 - Speed/** For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 - Speed/** For beating eggs, cooked icings, whipping potatoes, hiping cream, etc. **CAUTION: FOR HIGH SPEED (5) & TURBO FUNCTION IT IS RECOMMENDED NOT TO USE MORE THEN 1 MINUTE TO AVOID MOTOR OVERHEATING.**

dough hooks	capacity	duration
Yeasi dough	0.500 kg	5 min.

Remind: Prevent the flour entering the machine, please work for 30 seconds in 1 level first.
Select max. speed (level 5 - High Speed)

Beaters	capacity	duration
Batters for waffles, pancakes, etc	Approx. 0.750 kg	3 min.
Thin sauces, creams and soups	Approx. 0.750 kg	3 min.
Mayonnaise	Max. 3 eggs yolks	5 min.
Mash potatoes	Max. 0.750 kg	3 min.
Whipping cream	Max. 0.500 kg	5 min.
Whisking egg whites	Max.. 5 eggs	3 min.
Cake mixture	Approx. 0.750 kg	3 min.

CLEANING AND MAINTANANCE

1. Unplug the appliance.
2. Clean the body of the appliance using only a damp cloth.
3. Clean the beaters and dough hooks under running water or in the dishwasher. Rinse and dry.
4. On completion of using your appliance it is strongly recommended that you clean the accessories.
Preventing bath drying out of the residue food.
Making cleaning easier, and the possibility of bacterial growth.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT N° 948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH N° 48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Mixer; **Model:** EK-926R

Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Y. Todorov Blvd., bl. 4, Ent. A, p.b. 1

Contacts: +359 088 566 70 15, **E-mail:**

e-mail: elekom@elekom.bg,

www.elekom.bg